



KUNDMACHUNG Vergabe von dreijährigen Lehraufträgen zur Durchführung verschiedener Seminaraktivitäten für den Studiengang Medizinische Röntgentechnik. Das Universitäre Ausbildungszentrum für Gesundheitsberufe Claudiana beabsichtigt Lehraufträge für Seminare und Übungen für die Studienjahre 2026/27, 2027/28 und 2028/29 zu erteilen.	AVVISO Conferimento di incarichi triennali di docenza per varie attività seminariali per il corso di laurea in Tecniche sanitarie di radiologia medica. Il Polo Universitario delle Professioni Sanitarie Claudiana intende conferire incarichi di insegnamento per seminari ed esercitazioni per gli anni accademici 2026/27, 2027/28 e 2028/29.
TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN UND AUSWAHLKRITERIEN Am Auswahlverfahren können Kandidaten/innen mit den Voraussetzungen, die in Anlage 3 festgelegt sind, teilnehmen.	REQUISITI DI PARTECIPAZIONE E CRITERI DI SELEZIONE Possono partecipare alla selezione candidati/candidate in possesso dei requisiti previsti e pubblicati all'Allegato 3.
TEILNAHMEBEDINGUNGEN Die angeforderten, in der Folge aufgelisteten Unterlagen müssen innerhalb 31.01.2026, bei sonstigem Ausschluss, in PDF-Format per E-Mail an teaching@claudiana.bz.it gesendet werden: • Teilnahmeantrag (Anlage 1); • Berufsbezogener Europass Lebenslauf, der die didaktischen/fachlichen Fähigkeiten in Zusammenhang mit dem Antrag auf Dozententätigkeit aufzeigt; • Fotokopie eines gültigen Ausweises; • Erklärung über das Nicht-Bestehen von Interessenskonflikten im Sinne des Art. 53, Abs. 14 des GvD Nr. 165/2001 und andere Gründe der Unvereinbarkeit oder Nicht-Erteilbarkeit gemäß DLH Nr.12/2018 (Anlage 4); • Erklärung über die Durchführung von Aufträgen oder die Inhaberschaft von Ämtern im Sinne des Art.15 des GvD Nr. 33/2013 (Anlage 5).	MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE A pena di esclusione, la documentazione di seguito richiesta deve essere inviata in formato Pdf al seguente indirizzo mail teaching@claudiana.bz.it entro il 31.01.2026 • Domanda di partecipazione (Allegato 1); • Curriculum professionale in formato europeo, dal quale possano evincersi le competenze didattiche/professionali possedute in rapporto alla richiesta di docenza; • Fotocopia di un valido documento di identità; • Dichiarazione di assenza di conflitti d'interesse ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D.lgs. n. 165/2001 o altre cause di incompatibilità o inconfiribilità ai sensi del D.P.P. n.12/2018 (Allegato 4); • Dichiarazione relativa allo svolgimento di incarichi o la titolarità di cariche ai sensi dell'art.15 del D.lgs. n. 33/2013 (Allegato 5).
Die Auswahl erfolgt durch den Studiengangsleiter des Studiengangs <i>Medizinische Röntgentechnik</i> und durch den <i>wissenschaftlichen Leiter</i>.	La selezione viene effettuata dal Responsabile del corso di laurea in <i>Tecniche sanitarie di radiologia medica</i> e dal <i>Responsabile scientifico</i>.
DIENSTLEISTUNG Die Dienstleistung erfolgt in Form von Seminaren und Übungen; Dauer, Inhalte und die Sprache des Unterrichts sind in Anlage 3 festgelegt. Der Stundensatz zur Ausübung der genannten Tätigkeiten ist auf € 80,00 zusätzlich der gesetzlichen Abgaben festgelegt.	PRESTAZIONE E OBIETTIVI La prestazione viene svolta nella forma di seminari ed esercitazioni. La durata, i contenuti e la lingua di insegnamento, sono stabiliti all'interno dell'Allegato 3. Per lo svolgimento delle attività di cui sopra è stabilito un compenso orario pari a € 80,00 più oneri di legge.

DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN	INFORMATIVA SULLA PRIVACY
Informationen gemäß der Datenschutzbestimmungen (Verordnung EU 2016/679 - Datenschutzgrundverordnung) sind auf der institutionellen Website der Körperschaft unter folgendem Link verfügbar: Laut Art. 14 und 15 des GvD Nr. 33/2013 werden die Daten bezüglich der Vergabe des Auftrages auf der Website unter „Transparente Verwaltung“ zur rechtlichen Wirksamkeit veröffentlicht. http://www.claudiana.bz.it/de/privacy.asp Der Verantwortliche des Verfahrens ist der Direktor des Universitären Ausbildungszentrums für Gesundheitsberufe, Dr. Guido Bocchio. Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Verfallsfrist von 60 Tagen, ab dem Zeitpunkt in dem der/die Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.	Ai sensi dell'art. 13 del D.lgs. 196/2003, i dati personali raccolti vengono trattati dal Polo Universitario esclusivamente ai fini dell'espletamento della presente procedura di selezione. L'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 2016/679 – Regolamento generale sulla protezione dei dati) è disponibile sul sito web dell'ente al link. http://www.claudiana.bz.it/it/privacy.asp Responsabile del procedimento è il Direttore del Polo Universitario delle Professioni Sanitarie Dr. Guido Bocchio. Il presente provvedimento è impugnabile nel termine perentorio di 60 giorni decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale della Provincia Autonoma di Bolzano.

Bozen/Bolzano 21.01.2026

Dr. Guido Bocchio

Direttore
Direktor